

FREE VERSE POETRY ADVANCED

المثنى

In Al-Sayyab's poem, we saw the use of the dual form:

Your eyes are two palm tree forests at early dawn	عيناك غابتا نخيل ساعة السحر
Or two verandas from which the moonlight recedes	أو شرفتان راح ينأى عنهما القمر
When your eyes smile, the vines put forth their leaves	عيناك حين تبسّمان تورق الكروم

(Translation by [Khalid Al-Mutalib](#))

In English, we have words that express the concept of two, such as pair and both. In Arabic, the dual form is used whenever the category of two is used in the form of pronoun, noun, adjective, verb, and demonstrative. The dual is formed by adding the suffix **ان** in nominative cases, or the suffix **ين** in accusative and genitive cases.

الشاعران بدر ونازك من العراق

nominative case

قرأت قصيدتين لبدر شاعر السياب

accusative case

انتشر حب الشعر الحر في البلدين العراق ولبنان

genitive case

The dual masculine form refers to two masculines or a masculine and a feminine. The adjective, as usual, matches the noun whenever is used:

الطالبان العراقيان يكتبان الشعر في درس الأدب

العربي الحديث

الأستاذ والطالبة يناقشان الموضوع بجدية

When talking about the dual, you can use the dual pronouns هما أو أنتما:

هدى وعلي طالبان جديدان من العراق

هما من العراق

أنتما من العراق

When the dual is part of an iDaafa construction, the final ن is deleted:

قرأت كتابي شعر

أحببت مشاهدة نهري العراق دجلة والفرات

The dual suffix can be attached to prepositions:

اشتريت كتابين فيهما الكثير من الشعر الحديث

FREE VERSE POETRY ADVANCED

The dual form has a masculine quantifier **كِلَا** and a feminine one, **كِلْتَا** that comes with nouns (in iDaafa construction) or attached to pronouns to express the concept of both:

كِلَا الْبَيْتَيْنِ مِنَ الشَّعْرِ الْحَرِّ -- كِلَاهُمَا مِنَ الشَّعْرِ الْحَرِّ
كِلْتَا الْقَصِيدَتَيْنِ مِنَ الشَّعْرِ الْحَرِّ -- كِلْتَاهُمَا مِنَ الشَّعْرِ الْحَرِّ

Note that, as in the sentence above, when the dual is attached to a noun that ends in taa marbouta, it changes to a regular taa

سنة - سنتان / سنتين
طريقة - طريقتان / طريقتين

And if the single word ends in alif maqSuura, it changes to yaa before adding the dual suffix. Notice also in the below sentences the dual forms of demonstratives in feminine and masculine:

مقهى - هَذَانِ الْمُقَهِّيَانِ / فِي هَذَيْنِ الْمُقَهِّيَيْنِ
مستشفى - هَاتَانِ الْمُسْتَشْفِيَانِ / فِي هَاتَيْنِ الْمُسْتَشْفِيَيْنِ

Finally, verbs come in dual forms to refer to dual nouns, except of course if the verb comes at the beginning of a sentence, in which case it comes in a single form:

كُتِبَ الشَّاعِرَانِ الْقَصِيدَةَ بِأَسْلُوبِ الشَّعْرِ الْحَرِّ
الشَّاعِرَانِ كَتَبَا الْقَصِيدَةَ الْحَرَّةَ
الشَّاعِرَانِ يَكْتُبَانِ الْقَصِيدَةَ الْحَرَّةَ
الشَّاعِرَتَانِ كَتَبَتَا الْقَصِيدَةَ الْحَرَّةَ
الشَّاعِرَتَانِ تَكْتُبَانِ الْقَصِيدَةَ الْحَرَّةَ

تمارين:

أكملوا الجمل التالية بإضافة كلمات مناسبة في الفراغات:

- ١- السياسة والاجتماع _____ في الشعر الحديث.
- ٢- يعتقد النقاد أن بدر شاكر السياب ونازك الملائكة _____ الشعر الحر في نفس الوقت.
- ٣- كل قصائد نازك الملائكة توجد في _____ كبيرين.

FREE VERSE POETRY ADVANCED

Let's practice a bit more: Name the human parts that take dual forms and put them in sentences that demonstrate the adjustment for dual nouns in Arabic sentences:

